



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 February 2005

Пятьдесят девятая сессия  
Пункт 97 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2004 года

[по докладу Третьего комитета (A/59/495)]

### **59/161. Оказание поддержки правительству Афганистана в его усилиях по ликвидации незаконно производимого опия и укреплению стабильности и безопасности в регионе**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, в которой намечаются взаимосвязанные обязательства, цели и задачи, к достижению которых необходимо стремиться, в частности в области развития, мира и безопасности, и закладывается необходимая основа для международного сотрудничества в интересах достижения этих целей,

*признавая*, что угроза, порождаемая незаконным культивированием опийного мака, а также незаконным производством опия и его оборотом, которая рассматривалась на Конференции о путях распространения наркотиков из Центральной Азии в Европу, проходившей в Париже 21 и 22 мая 2003 года, является серьезным испытанием для безопасности и стабильности Афганистана, соседних с ним стран и региона и создает проблему для стран всего мира,

*принимая к сведению* документ «Афганистан: Обзор по опию в 2003 году», опубликованный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

*признавая* твердое обязательство Переходной администрации Афганистана ликвидировать культивирование опийного мака к 2013 году посредством постоянно принимаемых мер на институциональном, правовом и административном уровнях,

*вновь подтверждая* обязательства, взятые на себя государствами-членами в Политической декларации, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии<sup>2</sup> и в которой государства-члены признали, что действия по решению мировой проблемы наркотиков являются общей и

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2.

<sup>2</sup> Резолюция S-20/2, приложение.

совместной ответственностью, и выразили свою убежденность в том, что она должна решаться в многонациональных рамках,

*напоминая*, что 17 июня 2003 года Совет Безопасности призвал международное сообщество оказать Переходной администрации Афганистана помощь в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и в соответствии с национальной стратегией борьбы с наркотиками<sup>3</sup>,

*напоминая также*, что в разделе II своей резолюции 58/141 от 22 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила совместное заявление министров и дальнейшие меры по осуществлению планов действий, являющихся результатом работы двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и принятых в ходе этапа заседаний на уровне министров сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам<sup>4</sup>, и рекомендовала оказывать надлежащую помощь Афганистану в поддержку приверженности Переходной администрации Афганистана делу ликвидации незаконно производимого опия,

*подчеркивая* важность и необходимость скорейшего выполнения принятых Международной конференцией по Афганистану, посвященной борьбе с наркотиками и проходившей в Кабуле 8 и 9 февраля 2004 года, пяти планов действий, которые должны были обсуждаться на международной конференции под названием «Афганистан и международное сообщество: партнерство во имя будущего», состоявшейся в Берлине 31 марта и 1 апреля 2004 года, а также вывод Кабульской конференции о том, что проблема запрещенных наркотиков является задачей первоочередного значения для всех, кто заинтересован в обеспечении будущего Афганистана,

*напоминая*, что в совместном заявлении министров и дальнейших мерах по осуществлению планов действий, принятых на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, министры и другие представители правительств, участвовавшие в работе этапа заседаний на уровне министров сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам, рекомендовали оказывать надлежащую помощь Афганистану в рамках всеобъемлющей международной стратегии, осуществляемой, в частности, под эгидой Организации Объединенных Наций и в рамках других международных форумов, в поддержку приверженности Переходного правительства Афганистана цели искоренения незаконного культивирования опийного мака и с учетом уникального положения этой страны, и подтвердили, что такие меры должны способствовать обеспечению альтернативных средств к существованию и содействовать борьбе против незаконного оборота наркотиков и прекурсоров внутри Афганистана, в соседних государствах и странах, расположенных вдоль маршрутов доставки наркотиков, в том числе укреплению «поясов безопасности» в этом регионе, и что необходимо прилагать энергичные усилия в целях сокращения мирового спроса на наркотики, с тем чтобы способствовать устойчивому искоренению незаконного культивирования в Афганистане, и в этом контексте вновь заявили, что принятие ими мер в ответ на эту неординарную ситуацию не приведет к

<sup>3</sup> См. S/PRST/2003/7; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2002 года – 31 июля 2003 года.

<sup>4</sup> A/58/124, раздел II.A.

ослаблению их приверженности борьбе с наркотиками в других частях мира и снижению объема выделяемых на эти цели ресурсов<sup>5</sup>,

*напоминая также*, что Международный комитет по контролю над наркотиками в своем докладе за 2003 год отметил, что в результате торговли афганскими опиатами образуются средства, которые идут на коррумпирование государственных органов, финансирование терроризма и беспорядков, а также приводят к дестабилизации данного региона<sup>6</sup>,

*ссылаясь* на обращение Международного комитета по контролю над наркотиками к международному сообществу от 12 февраля 2004 года оказать всестороннюю поддержку афганским властям в урегулировании ситуации с контролем над наркотиками в целях выполнения требований международных договоров о контроле над наркотиками, включая статью 14 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>7</sup> и этой Конвенции с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года<sup>8</sup>,

1. *приветствует* двустороннюю и многостороннюю поддержку, оказываемую международным сообществом через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и через другие организации;

2. *выражает поддержку* усилиям государств-членов, направленным на укрепление регионального сотрудничества в целях противодействия угрозе международному сообществу, создаваемой незаконным культивированием опийного мака в Афганистане и незаконной торговлей таким опиумом;

3. *призывает* международное сообщество расширить финансовую и техническую поддержку Афганистану, с тем чтобы его правительство могло успешно осуществлять свою национальную стратегию борьбы с наркотиками, и тем самым уменьшить спрос на запрещенные наркотики в Афганистане и угрозу миру, стабильности и социально-экономическому восстановлению Афганистана, а также безопасности этого региона и других регионов мира, которую создают незаконное культивирование опийного мака и незаконная торговля опиумом;

4. *настоятельно призывает* все заинтересованные стороны активизировать усилия по осуществлению комплексной стратегии, охватывающей правоохранные меры, меры по искоренению, пресечению незаконного оборота и сокращению спроса, а также информационно-пропагандистскую деятельность, включая обеспечение альтернативных источников средств к существованию в более широком контексте развития, нежели в нынешнем его понимании, с целью обеспечения устойчивых источников средств к существованию, не зависящих от незаконного производства опия;

5. *предлагает* Переходной администрации Афганистана ускорить выполнение мужественно взятого на себя обязательства в отношении пяти планов действий, принятых Международной конференцией по Афганистану, посвященной борьбе с наркотиками, которая проходила в Кабуле 8 и 9 февраля 2004 года;

<sup>5</sup> Там же, пункт 22.

<sup>6</sup> См. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2003 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.XI.1), пункт 203.

<sup>7</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, No. 7515.

<sup>8</sup> *Ibid.*, vol. 976, No. 14152.

6. *вновь подтверждает* необходимость усиления мер по сокращению глобального спроса на запрещенные наркотики в интересах поддержки и обеспечения устойчивости усилий по ликвидации незаконного производства опия в Афганистане;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при наличии средств, полученных в форме добровольных взносов, которые могут состоять либо из средств общего назначения в соответствии с руководящими принципами Комиссии по наркотическим средствам в отношении использования средств общего назначения<sup>9</sup>, либо из целевых средств, и предлагает заинтересованным государствам-членам, международным организациям и финансовым учреждениям постоянно включать меры по борьбе с наркотиками в свои стратегии сотрудничества в области развития с учетом целей правительства Афганистана в области развития в интересах создания в Афганистане устойчивых альтернативных источников получения средств к существованию.

*74-е пленарное заседание,  
20 декабря 2004 года*

---

<sup>9</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 8 (E/2001/28/Rev.1), часть вторая, глава I, резолюция 44/20, приложение.*